

委任状

SURAT KUASA

私は、_____を代理人として、日本国に研修生とし
Saya, dengan ini memberikan kuasa kepada _____ untuk mewakili saya
て滞在中に加入した国民年金、厚生年金等の、脱退一時金の支給に伴い生じた
dalam hal pengurusan pengembalian polis asuransi social atau tabungan pensiun yang
所得税の還付手続を行うに当たり、下記の事項を委任します。
telah saya bayarkan selama bekerja sebagai peserta magang di Jepang atau yang
menyangkut hal sebagai berikut :

1. 勤務した事業所又は、社会保険事務所等に、基礎年金番号その他を照会
する件一切。

Hal-hal yang berkaitan dengan segala tindakan yang di anggap perlu untuk
memperoleh informasi atas nama dan nomor polis asuransi saya

2. 社会保険業務センターに、脱退一時金支給決定通知書の再交付申請、及
び受領に関する行為一切。

Pengajuan penerbitan kembali lembar notifikasi pembayaran iuran pokok
kepada kantor pusat asuransi dan segala hal yang berkaitan dengan itu.

3. 脱退一時金についての、退職所得の選択課税申告書の提出に関する行為
一切。

Segala hal yang berkaitan dengan pengajuan klaim pengembalian pajak
penghasilan

4. その他、所得税の還付に至るまでの行為一切。

Lain-lain yang berkaitan dengan hal-hal yang tersebut di atas.

以上

Sekian

200 年 月 日

tahun bulan tanggal

カタカナ(Nama Katakana): _____

(Nama Alfabet) : _____

サイン(Sign) _____

Contoh Pengisian

委任状

SURAT KUASA

私は、_____を代理人として、日本国に研修生として
Saya, dengan ini memberikan kuasa kepada _____ untuk mewakili saya
滞在中に加入した国民年金、厚生年金等の、脱退一時金の支給に伴い生じた
dalam hal pengurusan pengembalian polis asuransi social atau tabungan pensiun yang
所得税の還付手続を行うに当たり、下記の事項を委任します。

telah saya bayarkan selama bekerja sebagai peserta magang di Jepang atau yang
menyangkut hal sebagai berikut :

1. 勤務した事業所又は、社会保険事務所等に、基礎年金番号その他を照会
する件一切。

Hal-hal yang berkaitan dengan segala tindakan yang di anggap perlu untuk
memperoleh informasi atas nama dan nomor polis asuransi saya

2. 社会保険業務センターに、脱退一時金支給決定通知書の再交付申請、及
び受領に関する行為一切。

Pengajuan penerbitan kembali lembar notifikasi pembayaran iuran pokok
kepada kantor pusat asuransi dan segala hal yang berkaitan dengan itu.

3. 脱退一時金についての、退職所得の選択課税申告書の提出に関する行為
一切。

Segala hal yang berkaitan dengan pengajuan klaim pengembalian pajak
penghasilan

4. その他、所得税の還付に至るまでの行為一切。

Lain-lain yang berkaitan dengan hal-hal yang tersebut di atas

Tanggal pengisian form

以上
Sekian

200 年 月 日

tahun bulan tanggal

**Nama dalam huruf
katakana dan romaji**

カカカ(Nama Katakana):

(Nama Alfabet):

#/(Sign)

Tanda tangan pemohon